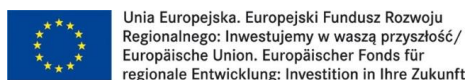


Specyfikacja istotnych warunków zamówienia dla zadania :
Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. : Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I



Gmina Czerwieńsk

***Specyfikacja
istotnych warunków zamówienia***

PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA:

**Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla Projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego opublikowano w:

1. Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 321690 – 2012 z dnia 30.08.2012r
2. Na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminny i Miasta Czerwieńsk w dniu 30.08.2012r.
3. SIWZ i ogłoszenie zamieszczono na stronie internetowej Gminy Czerwieńsk www.bip.czerwiensk.pl w dniu 30.08.2012r

Zamówienie będzie współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013, Oś priorytetowa 1. Rozwój transgraniczny, Dziedzina wsparcia 2. Turystyka i działalność uzdrowiskowa, Kierunek działań 2.

ZATWIERDZAM :
Czerwieńsk, dnia 27.08.2012r

Burmistrz Czerwieńska – p. Piotr Iwanus

Opracował:

Ryszard Dąbrowski

Czerwieńsk – 2012 r.



I. Informacja o Zamawiającym

Gmina Czerwieńsk
reprezentowana przez
p. Piotra Iwanusa – Burmistrza Czerwieńska
66 – 016 Czerwieńsk
ul. Rynek 25
województwo lubuskie
powiat zielonogórski
tel.(68) 327 80 41, fax (68) 327 80 91
e-mail: fundusze@czerwiensk.pl

NIP : 929 – 00 – 15 – 775
REGON : 970770600

II. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami

- Do kontaktów z wykonawcami upoważnieni są :**
 - p. Anna Puk-Lisowska – w zakresie spraw formalnych
 - p. Ryszard Dąbrowski – konsultant w sprawach zamówień publicznych
- Postępowanie prowadzone jest z zachowaniem formy pisemnej, formy faksu i elektronicznej. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający oraz Wykonawcy przekazują faksem na numer jw. lub e-mailem na adres fundusze@czerwiensk.pl. Każda ze Stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania. Przesłanie dokumentu e-mailem bez względu na włączenie czy wyłączenie opcji potwierdzenia uznane będzie, jako dokonane tj. wysłane i otrzymane w tej samej chwili.
- Postępowanie jest oznaczone znakiem sprawy: **ZP.271.3/2/UE.2012.**
Wykonawcy winni we wszystkich kontaktach z Zamawiającym powoływać się na podane oznaczenie.
- Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienia dotyczące treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (dalej - SIWZ), kierując swoje zapytania w formie podanej w pkt. 2. Zamawiający niezwłocznie udzieli odpowiedzi na wszelkie zapytania, jednak nie później niż na 2 dni przed terminem składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
- Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosków, o których mowa w pkt. 4.
- Treść wyjaśnienia zostanie przekazana Wykonawcom oraz zamieszczona na stronie internetowej Gminy Czerwieńsk www.bip.czerwiensk.pl.



7. Specyfikację istotnych warunków zamówienia wraz z załącznikami w wersji elektronicznej na CD można odebrać nieodpłatnie u **p. Anny Puk-Lisowskiej** w siedzibie Zamawiającego w dniach roboczych i w godzinach służbowych.
8. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.
9. W uzasadnionych przypadkach, przed upływem terminu składania ofert, Zamawiający może zmienić treść ogłoszenia opublikowanego w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Dokonane zmiany Zamawiający zamieści na stronie internetowej Gminy Czerwieńsk www.bip.czerwiensk.pl a także doręczy niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano SIWZ.
10. W przypadku, gdy zmiana powodować będzie konieczność zmian w przygotowaniu oferty, Zamawiający przedłuży termin składania ofert z uwzględnieniem czasu niezbędnego do wprowadzenia tych zmian.
11. Jeżeli zmiany, o których mowa w pkt. 9 będą istotne, w szczególności będą dotyczyły określenia przedmiotu, wielkości lub zakresu zamówienia, kryteriów oceny ofert, warunków udziału w postępowaniu lub sposobu oceny ich spełniania, Zamawiający przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny dla uwzględnienia zmian.
- 12. Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych.**
13. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
14. Zamawiający nie przewiduje wyboru oferty najkorzystniejszej z użyciem aukcji elektronicznej.
15. Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień uzupełniających.
16. Zamawiający nie przewiduje zwoływania zebrania z Wykonawcami.
17. Czas pracy Urzędu Gminy i Miasta w Czerwieńsku w dni robocze pn – 8:00 – 16:00, wt – pt od godziny 07:00 do 15:00.

III. Tryb udzielenia zamówienia

1. Do udzielenia zamówienia stosuje się przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.), zwanej dalej Pzp oraz w sprawach nieuregulowanych ustawą, przepisy ustawy - Kodeks Cywilny (Kc).
2. Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 Pzp dla wartości zamówienia poniżej kwot określonych w przepisach art. 11 ust. 8 pzp.



IV. Opis przedmiotu zamówienia

1. Przepisy prawne regulujące podstawę wykonywania zamówienia:

- 1) ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.);
- 2) ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2010r Nr 243 poz. 1623);
- 3) ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2004 r. Nr 92, poz. 881 ze zm.);
- 4) ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2008 r. Nr 25 poz. 150 ze zm.);
- 5) ustawa z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.);
- 6) ustawa z dnia 23.04.1964r – Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964r Nr 16 poz. 93 z późn. zm.);
- 7) ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568);
- 8) rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z dnia 27 kwietnia 2012 r. poz. 462);
- 9) rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym;
- 10) rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. Nr 202 poz. 2072);
- 11) rozporządzenie Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. z 2004 r. Nr 150, poz. 1579);
- 12) rozporządzenie MSWiA z dnia 08.10.1998 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz.U. Nr 126 poz. 839);
- 13) rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. z 2003 r. Nr 47, poz. 401);
- 14) rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003 r. Nr 120, poz. 1126);
- 15) rozporządzenie Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 83, poz. 578 ze zmianami);



- 16) rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 257, poz. 2573).
- 17) przepisy i wytyczne branżowe.

Opis przedmiotu zamówienia wg CPV :

- 71320000-7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania
- 71000000-8 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynierskie i kontrolne
- 71421000-5 Usługi wkomponowywania ogrodów w krajobraz

3. Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie kompletnej wraz z niezbędnymi decyzjami administracyjnymi, dokumentacji projektowo – kosztorysowej oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla wykonania pierwszego etapu projektu pn. :

Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk – etap I

2.1 Wstęp.

Przedmiotem projektu jest opracowanie koncepcji rozwojowej na rzecz turystyki trwałej we wspólnym obszarze przygranicznym. Podstawą koncepcji jest historyczne i geograficzne położenie następujących miejscowości i obiektów: Laski (Lasgen) – Park dworski założony ok. 1700 roku (wpisany do rejestru zabytków) oraz Nietków (Nettkow) – zabytkowy Park krajobrazowy i Arboretum położone nad starorzeczem Odry. Na terenie Arboretum znajdują się pozostałości po wspólnym grobowcu Rothenburgów. Te unikalne obiekty bezpośrednio nawiązują do wspólnej, wielowiekowej historii i kultury Partnerów Projektu.

Wspólne korzenie historyczne sięgają XVI wieku. Zarówno Czerwieńsk jak i Rothenburg/Oberlausitz zawdzięczają swoje istnienie rodzinie von Rothenburg. Rothenburgowie byli znanym w Niemczech rodem, a ich rodzinne powiązania sięgały dworu cesarskiego. Założyli oni, nie licząc Czerwieńska, jeszcze sześć miast, które do dzisiejszego dnia noszą nazwę Rothenburg.

W ramach Projektu zostanie opracowany projekt architektoniczno-budowlany przystani rzecznej na rzece Odrze, który otworzy wodno - lądowy Szlak Rothenburgów i który będzie podstawą do zrównoważonego rozwoju terenów wiejskich, dzięki intensyfikacji wymiany mieszkańców z polsko-niemieckiego pogranicza.

2.2 Dokumentacja projektowa będąca przedmiotem niniejszego postępowania będzie obejmować :

- 1) wykonanie inwentaryzacji dendrologicznej i urbanistyczno-przestrzennej;
- 2) wykonanie projektu odrestaurowania wspólnych miejsc historyczno-zabytkowych Rothenburgów, w ramach którego na terenie obiektów parkowych, Arboretum położonego nad starorzeczem Odry oraz przystani rzecznej w Nietkowie należy wykonać następujące działania:
 - a) wykonać inwentaryzację drzewostanu w porozumieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków i Nadleśnictwem Zielona Góra



- b) wykonać inwentaryzację cieków wodnych oraz małej retencji tj. oczka wodne, fontanna wodna w Laskach i Nietkowie,
- c) po przeprowadzeniu inwentaryzacji wykonać projekt odpowiednich nasadzeń na terenach parków w Laskach, Nietkowie oraz Arboretum w Nietkowie w uzgodnieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków (dalej WKZ);
- d) po przeprowadzeniu inwentaryzacji cieków wodnych wykonanie projektu rozwiązań technicznych systemu melioracyjnego;
- e) wykonać projekt ścieżek spacerowych wraz z oświetleniem stylowym (latarnie na słupach stylowych żeliwnych) oraz ławkami parkowymi (stylowe na stelażu żeliwnym) na terenie Parków w Laskach i Nietkowie oraz na terenie Arboretum;
- f) wykonać projekt stelaży (na przykład wg wzorów www.studio22.pl) i tablic informacyjno – promocyjnych, które zostaną zamontowane na terenach objętych restauracją (uzgodniony z WKZ);
- g) wykonać projekt architektoniczno - budowlany przystani rzecznej na rzece Odrze wraz z zapleczem turystyczno – rekreacyjnym obsługującej kajaki, łódki i małe statki spacerowe pływające po rzece Odrze i uzyskać pozytywną opinię Rejonowego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu (wytyczne zawiera pismo z RZGW we Wrocławiu z dnia 22.11.2011r – załącznik do SIWZ);
- h) wykonać projekt odtworzenia grobowca Rothenburgów w Arboretum;
- i) zinwentaryzować na mapie szlaki pieszo-rowerowe na terenie Gmin Czerwieńsk i Rothenburg Oberlausitz;
- j) wykonać koncepcję szlaków turystycznych pn. Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk obejmujących obszar terenu Gmin Czerwieńsk i Rothenburg Oberlausitz, który powinien przedstawiać ścieżki pieszo – rowerowe istniejące i proponowane do uprawiania turystyki pieszej i rowerowej oraz cieków wodne w dorzeczu Odry na terenie Gminy Czerwieńsk i Nysy na terenie Gminy Rothenburg Oberlausitz do uprawiania turystyki wodnej. Koncepcja powinna być przedstawiona na mapie do celów opiniodawczych w skali 1:2000. Koncepcja ścieżek pieszo – rowerowych na terenie Gminy Czerwieńsk powinna być zgodna z koncepcją ścieżek pieszo – rowerowych istniejącą w Euroregionie Sprewa-Nysa-Bóbr;
- k) wykonać inwentaryzację muru okalającego Park w Nietkowie i zaprojektować jego odtworzenia wg wytycznych uzyskanych od WKZ;
- l) uzyskanie niezbędnych opinii dotyczących zasadności i zakresu wykonania badań archeologicznych w miejscach wskazanych przez WKZ (opinia będzie częścią dokumentacji projektowej, w oparciu o którą prowadzone będą prace przez wykonawcę robót w etapie realizacyjnym).

Podczas opracowywania koncepcji Wykonawca może wykorzystać w tym względzie doświadczenia Partnera Projektu – Gminy Rothenburg Oberlausitz , który zrealizował podobne przedsięwzięcie, polegające na rewitalizacji i odrestaurowaniu obiektów na swoim terenie.



Zamawiający nie posiada map archiwalnych. Zamawiający posiada plansze i makiety miejsc opisanych w przedmiocie zamówienia, które nie stanowią żadnych podstaw i wzoru do przeniesienia podczas opracowywania koncepcji.

Powierzchnie terenów objętych projektami:

- a) Park w Nietkowie pow. 2,29 ha,
- b) Park w Laskach pow. 6,60 ha,
- c) Arboretum o pow. 1,85 ha oraz teren przyległy,
- d) Przystań rzeczna na rzece Odrze pow. 4,37 ha.

2.3 Zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia uwzględniający założenia wymienione we wstępie obejmuje wykonanie :

- 1) inwentaryzację drzewostanu, cieków wodnych oraz małej retencji tj. oczka wodne, fontanna wodna w Laskach i Nietkowie,
- 2) inwentaryzację muru ochronnego Parku w Nietkowie;
- 3) opracowanie map do celów projektowych w wersji tradycyjnej i cyfrowej,
- 4) uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia,
- 5) opracowanie wniosku o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego i uzyskanie decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
- 6) **projektu budowlanego** dla całego przedsięwzięcia w 5-ciu egzemplarzach wersji papierowej i na DVD, który zawierać będzie:
 - a) projekt zagospodarowania działki – obejmujący Park w Nietkowie, Park w Laskach, Arboretum, przystań rzeczna na rz. Odrze,
 - b) projekt architektoniczno-budowlany dla wykonania przystani na rzece Odrze wraz z zapleczem turystyczno – rekreacyjnym,
 - c) uzgodnienia i opinie pod względem wymagań niezbędnych dla uzyskania decyzji pozwolenia na budowę,
 - d) oświadczenia właściwych jednostek organizacyjnych o zapewnianiu dostaw mediów i dostępu do dróg,
 - e) informacje dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia,
- 7) **projektów wykonawczych** w 5-ciu egzemplarzach wersji papierowej i na DVD w zakresie:
 - a) projekt szlaków turystycznych obejmujący ścieżki pieszo – rowerowe do uprawiania turystyki pieszej i rowerowej wraz z oświetleniem oraz cieków wodnych do uprawiania turystyki wodnej;
 - b) projekt nasadzeń na terenach parków w Laskach, Nietkowie oraz Arboretum w Nietkowie;
 - c) projekt rozwiązań technicznych systemu melioracyjnego;
 - d) projekt odtworzenia grobowca Rothenburgów na terenie Arboretum;
 - e) projekt konstrukcji przystani na rzece Odrze i budynków zaplecza;
 - f) projekt instalacji sanitarnych wraz z przyłączami;
 - g) projekt instalacji elektrycznych wraz z przyłączami;
 - h) projekt tablic informacyjno – promocyjnych, które zostaną zamontowane na terenach objętych restauracją;
- 8) wykonanie dokumentacji geotechnicznej dla potrzeb posadowienia budynków,



- 9) opracowanie wytycznych do realizacji budowy uwzględniających wymagania ochrony środowiska naturalnego,
- 10) wykonanie specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych w 2 egzemplarzach wersji papierowej i na DVD,
- 11) wykonanie kosztorysów inwestorskich i przedmiarów robót branżami (wersja pdf i ath), dla całego przedsięwzięcia w 2 egzemplarzach wersji papierowej i na DVD;
- 12) wykonanie wizualizacji w systemie ruchomym – Wirtualny spacer – po obiektach zawartych w dokumentacji;
- 13) uzyskanie w imieniu Zamawiającego pozwolenia na budowę **na cały kompleks;**

4. Podwykonawcy.

- 1) Wykonawca może zlecić część prac objętych przedmiotem zamówienia Podwykonawcom.
- 2) Zamawiający nie dopuszcza zawierania umów Podwykonawców z dalszymi Podwykonawcami.
- 3) Zlecenie wykonania części prac Podwykonawcom nie zmienia treści zobowiązań Wykonawcy wobec Zamawiającego za wykonanie tej części prac.
- 4) Wykonawca jest odpowiedzialny za działania, zaniechania, uchybienia i zaniedbania każdego Podwykonawcy i jego pracowników lub przedstawicieli, jak za swoje własne.
- 5) Wykonawca zobowiązany będzie do doręczenia Zamawiającemu w dniu podpisywania protokołu odbioru prac, stanowiącego podstawę do wystawienia faktury VAT, pisemnego potwierdzenia przez Podwykonawcę, którego wiarygodność jest częścią składową, wystawionej faktury VAT o dokonanie zapłaty na rzecz tego Podwykonawcy.
- 6) W przypadku niedostarczenia potwierdzenia, o którym mowa w pkt. 5 Zamawiający zatrzyma z należności Wykonawcy, kwotę w wysokości równej należności Podwykonawcy, do czasu otrzymania tego potwierdzenia.
- 7) Z tego powodu Wykonawcy nie przysługuje prawo do przedłużenia terminu wykonania przedmiotu umowy, ani żądania od Zamawiającego odsetek za zwłokę w zapłacie.
- 8) Zatrzymanie, o którym mowa w pkt. 6 nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dokonania zapłaty na rzecz Podwykonawcy.
- 9) Wszelkie konsekwencje nieterminowego regulowania zobowiązań wobec Podwykonawców obciążają Wykonawcę, bez skutków prawnych dla Zamawiającego.
- 10) Wykonawca zobowiązany jest pisemnie poinformować Podwykonawców o niniejszych warunkach umowy.
- 11) Nie zastosowanie się Wykonawcy do powyższych wymogów postanowień umowy upoważniać będzie Zamawiającego do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu wyegzekwowania od Wykonawcy i wszystkich Podwykonawców ustaleń danej umowy, aż do odstąpienia od umowy z Wykonawcą z winy Wykonawcy łącznie.



5. Informacje i wymagania dotyczące opracowania dokumentacji projektowej.

- 1) Mapy do celów projektowych w wersji papierowej i elektronicznej oraz ich aktualizacja i uzupełnienie leżą po stronie Wykonawcy.
- 2) Wykonawca przeniesie autorskie prawa majątkowe na Zamawiającego we wszelkich polach eksploatacji związanych z wybudowaniem i promocją projektu. Wykonawca nie może się uchylić od przeniesienia praw autorskich na Zamawiającego. Przeniesienie praw autorskich na Zamawiającego nastąpi z chwilą zawarcia umowy na wykonanie przedmiotu umowy. Zamawiający nie dopuszcza jakichkolwiek zastrzeżeń Wykonawcy w zakresie wykorzystywania opracowań będących przedmiotem postępowania.
- 3) Wszelkie decyzje, wnioski, uzgodnienia i inne dokumenty tworzące komplet dokumentacji zostaną wykonane w wersji oryginalnej papierowej oraz w wersji elektronicznej na płycie CD – opracowanie w formacie pdf.
- 4) Wykonawca dokona przetłumaczenia na język niemiecki wykonanej dokumentacji projektowej (w części opisowej i legend).
- 5) Wykonawca opracuje harmonogram rzeczowo – finansowy wykonania przedmiotu zamówienia i będzie składał pisemne sprawozdania z postępu prac w terminach ustalonych przez Zamawiającego, ale nie rzadziej niż jeden raz w miesiącu.
- 6) **Projekt budowlany i projekty wykonawcze** opracować zgodnie z rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z dnia 27 kwietnia 2012 r. poz. 462) oraz rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 7) **Przedmiary robót** opracować branżowo, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 8) **Kosztorys inwestorski** opracować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych.
- 9) **Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót** opracować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 10) Dokumentacja stanowiąca umówiony przedmiot odbioru powinna być zaopatrzona w następujące załączniki:
 - a) wykaz opracowań dokumentacji projektowo-kosztorysowej z podaniem nazw wszystkich teczek dokumentacji,



- b) pisemne oświadczenie Wykonawcy, że dokumentacja jest wykonana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami i normami oraz zasadami wiedzy technicznej,
 - c) pisemne oświadczenie Wykonawcy, że wydana zostaje w stanie pełnym, kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć i który jest znany Wykonawcy,
 - d) dokumenty uprawniające do wykonywania samodzielnych funkcji w budownictwie w zakresie przedmiotowego projektowania,
 - e) oświadczenie Wykonawcy o przeniesieniu autorskich praw majątkowych na Zamawiającego w polach eksploatacji związanych z przygotowaniem, przeprowadzeniem postępowania o zamówienie i wykonawstwem zaprojektowanych robót budowlanych, bez względu na rodzaj procedury w jakiej dokonany zostanie wybór wykonawców robót.
- 11) Miejscem odbioru dokumentacji jest siedziba Zamawiającego.
 - 12) Odbiór kompletnej dokumentacji dokonany zostanie na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, który będzie podstawą do wystawienia ostatniej faktury.
 - 13) Za wykonane prace projektowe wykonawca ponosić będzie odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady wykonanego opracowania na okres 36 miesięcy oraz udzieli gwarancji jakości na okres 36 miesięcy. Okres gwarancji i rękojmi liczy się od daty odbioru kompletnie wykonanej dokumentacji projektowej i uzyskania wymaganych prawem pozwoleń. W trakcie realizacji robót Wykonawca w ramach wynagrodzenia ryczałtowego będzie pełnił funkcję nadzoru autorskiego.
 - 14) W trakcie prowadzonego postępowania o wyłonienie wykonawcy robót będzie przygotowywał odpowiedzi na pytania i wnioski oferentów.
- 15) **Wykonawca przed rozpoczęciem prac projektowych wykona i uzgodni z Zamawiającym koncepcję wykonania projektów.**

UWAGA

ZABRANIA SIĘ STOSOWANIA W PROJEKTACH, KOSZTORYSACH, PRZEDMIARACH ROBÓT I SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ WYKONANIA I ODBIORU ROBÓT NAZW KATALOGOWYCH LUB NAZW PRODUCENTA URZĄDZEŃ I MATERIAŁÓW. WSZELKIE URZĄDZENIA I MATERIAŁY MUSZĄ BYĆ OPISANE WYŁĄCZNIE PRZY POMOCY PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH.

5. Warunki rozliczenia wykonania przedmiotu zamówienia:

- 1) z wybranym Wykonawcą zostanie zawarta umowa za cenę ryczałtową obejmującą cały zakres w/w usług,
- 2) dopuszcza się wystawianie faktur przejściowych raz na kwartał,
- 3) pierwsza płatność w końcu IV kwartału 2012 r – max 10 % całkowitej ceny oferty,
- 4) druga płatność w końcu I kwartału 2013 – 30 % ceny oferty,
- 5) trzecia płatność - faktura ostatecznego rozliczenia za wykonanie usługi w końcu II kwartału 2013 – 60 % ceny oferty.



- 6) Zapłata za poszczególne faktury będzie następować w terminie do 30 dni licząc od dnia wpływu do Zamawiającego protokołu odbioru części lub całości dokumentacji projektowej i prawidłowo wystawionej faktury.
- 7) Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek.

V. Termin wykonania zamówienia

Termin realizacji zadania:

- 1) rozpoczęcie wykonywania przedmiotu zamówienia – z dniem zawarcia umowy z Zamawiającym,
- 2) zakończenie wykonywania przedmiotu zamówienia – **do 30.06.2013 r.**

VI. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Pzp oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

- 1) **Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności**, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku - nie dotyczy.

2) **Wiedza i doświadczenie:**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonali co najmniej :

- a) jedno kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem decyzji pozwolenia na budowę dla robót budowlanych o wartości inwestycyjnej nie mniejszej niż 1,0 mln zł brutto,
- b) jedno opracowanie dokumentacji projektowej dotyczące rewitalizacji lub renowacji obiektów (różnych) o wartości robót nie mniejszej niż 500 tys. złotych brutto,
- c) jedno opracowanie dokumentacji projektowej związanej z kształtowaniem ogrodów lub parków.

Ocena spełniania warunku będzie dokonana na podstawie złożonego wykazu wykonanych usług i dokumentów potwierdzających, że usługi te zostały wykonane należycie; na zasadzie spełnia/nie spełnia.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innego lub innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączącego go z nimi stosunku. W takiej sytuacji Wykonawca zobowiązany będzie udowodnić, iż będzie dysponował wiedzą i doświadczeniem niezbędnym do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając pisemne zobowiązanie i niezbędne dokumenty tych podmiotów do oddania do dyspozycji prawo korzystania z ich wiedzy i doświadczenia na okres korzystania z nich przy



wykonywaniu zamówienia (poprzez wypełnienie tego warunku należy rozumieć nie tylko dysponowanie dokumentami potwierdzającymi wiedzę i doświadczenie podmiotu udostępniającego, ale przede wszystkim zobowiązanie się tego podmiotu do wykonania części zamówienia lub oddanie do dyspozycji Wykonawcy co najmniej kadry projektowej, która posiada wymagane uprawnienia oraz doświadczenie i zobowiązanie się do stałej usługi doradztwa w zakresie wykonywania przedmiotu zamówienia).

3) Potencjał techniczny:

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: nie ustanawia się specjalnych standardów. Ocena spełniania warunku nastąpi na podstawie złożonego oświadczenia.

4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia:

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dysponują lub będą dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:

- a) zespołem projektowym w skład, którego będą wchodzić specjaliści posiadający uprawnienia do projektowania w specjalności: konstrukcyjno – budowlanej, sieci i instalacji sanitarnych, sieci i instalacji elektrycznych, drogowej,
- b) specjalistą ds. kosztorysowania i przedmiarowania,
- c) specjalistą architektury krajobrazu posiadającym wiedzę i doświadczenie w zakresie projektowania ogrodów, parków,
- d) specjalistą posiadającym odpowiednie uprawnienia budowlane do projektowania lub kierowania budową, który odbył co najmniej 2 letnią praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomości wiedzę i doświadczenie w zakresie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru,
- e) uprawnionym geodetą posiadającym wykształcenie wyższe i doświadczenie w samodzielny wykonywaniu usług geodezyjnych w realizacji inwestycji budowlanych.

Przedstawiony powyżej skład personelu należy traktować, jako niezbędne minimum, jeżeli w ocenie Wykonawcy wymagany przez Zamawiającego zespół jest niewystarczający do rzetelnej realizacji niniejszego zamówienia, Wykonawca powinien zatrudnić dodatkowe osoby, a koszty ich utrzymania należy uwzględnić w składanej ofercie. Zamawiający nie będzie ponosił żadnych dodatkowych kosztów z tego tytułu.

Ocena spełniania warunku zostanie dokonana na podstawie złożonego wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacją nt. ich kwalifikacji i doświadczenia oraz oświadczenia, że osoby te posiadają wymagane uprawnienia i kwalifikacje, na zasadzie spełnia/nie spełnia.



Wykonawca może polegać na osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

- 5) **Sytuacja ekonomiczna i finansowa.** Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy posiadają środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości co najmniej 50.000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych).

Ocena spełniania warunku zostanie dokonana na podstawie złożonych dokumentów tj. informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, na zasadzie spełnia/nie spełnia.

Wykonawca może polegać na zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Jeżeli z uzasadnionych przyczyn Wykonawca nie będzie mógł przedstawić wymaganych przez Zamawiającego dokumentów dotyczących sytuacji finansowej, to będzie mógł przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdzi spełniania tego warunku.

W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż w PLN, dane finansowe zostaną przeliczone według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego (NBP) (strona internetowa: <http://www.nbp.pl/Kursy/Kursya.html>) opublikowanego w dniu ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie ZP. Ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu wszelkich innych danych finansowych.

- 6) Brak podstaw do wykluczenia w rozumieniu art. 24 ust. 1 ustawy P.z.p.;

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku.

Ocena spełnienia warunku dokonana będzie na podstawie załączonego przez Wykonawcę do oferty oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy P.z.p. oraz dokumentów potwierdzających brak wykluczenia na zasadzie spełnia/nie spełnia.



2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia muszą wykazać, że:

- a) każdy z osobna posiada uprawnienia do prowadzenia działalności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień oraz że brak jest podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy P.z.p.,
- b) wspólnie muszą wykazać, że spełniają warunki dotyczące wiedzy i doświadczenia, potencjału technicznego oraz dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, posiadania odpowiedniej wielkości środków finansowych niezbędnych do wykonania zamówienia.

VII. Informacja o oświadczeniach i dokumentach, jakie powinni złożyć Wykonawcy do oferty

1. Dokumenty i oświadczenia na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu i braku podstaw do wykluczenia z postępowania:

1.1 W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, należy złożyć :

- 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia – w oryginale (jeżeli oferta jest składana wspólnie przez kilka podmiotów, oświadczenie takie powinno być złożone i podpisane przez każdego z partnerów osobno);
- 2) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy;
- 3) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej składa:
 - a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia,
 - b) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzający, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

1.2 W celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 1 – 4 ustawy Pzp, Zamawiający żąda złożenia następujących dokumentów:

1. oświadczenie o spełnianiu warunków niezbędnych przy ubieganiu się o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 22 ust. 1 pkt 1 - 4 ustawy P.z.p. – w oryginale (jeżeli oferta jest składana wspólnie przez kilka podmiotów, oświadczenie takie powinno być złożone, jako jedno i podpisane przez ich pełnomocnika);
2. wykaz usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat licząc



- od dnia złożenia oferty, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączenie dokumentów potwierdzających, że usługi te zostały wykonane z należytą starannością;
3. wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, niezależnie od tego, czy są one zatrudnione bezpośrednio przez Wykonawcę wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności;
 4. oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
 5. informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawionej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

1.3 Jeżeli Wykonawca wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy polegać będzie na zasobach innych podmiotów, zobowiązany jest do wykazania w jakim zakresie podmioty te będą brały udział w realizacji zamówienia.

1.4 W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt. 1.3, kopie dokumentów dotyczących każdego z tych podmiotów mają być poświadczane za zgodność z oryginałem przez te podmioty.

2. Dokumenty składające się na ofertę:

- 1) Wypełniony załącznik nr 1 – formularz „OFERTA”.
- 2) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, do oferty należy załączyć pełnomocnictwo do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 3) Wskazane w SIWZ dokumenty na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia.

3. Forma dokumentów i oświadczeń:

- 1) dokumenty i oświadczenia dołączone do oferty muszą być w formie oryginałów lub kopii;
- 2) pełnomocnictwo należy złożyć w oryginale lub kopii potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem;
- 3) dokumenty sporządzone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski;
- 4) kopie dokumentów muszą być potwierdzone „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę lub przez osobę posiadającą odpowiednie pełnomocnictwo;



- 5) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w ust. 1 pkt.3 i pkt.4 kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów mogą być poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty.

4. Uzupełnianie dokumentów:

- 1) W przypadku Wykonawców, którzy w terminie przewidzianym do składania ofert nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust.1 pzp, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust.1 pzp, zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, Zamawiający będzie zobowiązany wezwać do ich złożenia w wyznaczonym przez siebie terminie.
- 2) Obowiązku określonego w pkt. 1) Zamawiający nie będzie zobowiązany wykonać w sytuacji, gdzie mimo złożenia wymienionych w pkt. 1) oświadczeń i dokumentów oferta Wykonawcy i tak podlegać będzie odrzuceniu albo konieczne będzie unieważnienie postępowania.
- 3) Złożone na wezwanie Zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez Zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
- 4) Zamawiający będzie zobowiązany także do wezwania, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 pzp.

VIII. Wymagania dotyczące wadium

1. **Wysokość wadium ustala się w kwocie 5.000 złotych słownie: pięć tysięcy złotych.**
2. **Wadium w formie pieniężnej należy wnieść przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego:**
3. **Bank: PKO BP S.A. I O/Zielona Góra**
4. **Nr rachunku : 74 1020 5402 0000 0602 0027 8861** z dopiskiem na blankiecie przelewu: wadium na zabezpieczenie oferty przetargowej zadania:
**Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

Kserokopię dowodu przelewu potwierdzoną za zgodność z oryginałem należy dołączyć do oferty.



1. **Wadium może być wnoszone w formie:** pieniądzu, poręczenia bankowego, poręczenia pieniężnego SKOK, gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczeń udzielanych przez podmioty o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, które należy w formie oryginału zdeponować u Zamawiającego albo załączyć do oferty.
2. Z treści gwarancji powinno wynikać bezwarunkowe i nieodwołalne, na pierwsze pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w okresie związania ofertą, zobowiązanie gwaranta do wypłaty zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy P.z.p.
3. Treść gwarancji wadialnej musi zawierać następujące informacje:
 - 1) nazwa i adres Zamawiającego;
 - 2) nazwę przedmiotu zamówienia wraz ze znakiem sprawy (rozd. II pkt. 3 niniejszej SIWZ) ;
 - 3) nazwę i adres Wykonawcy;
 - 4) termin ważności gwarancji;
4. Wadium musi być wniesione nie później niż do wyznaczonego terminu składania ofert.
5. Wniesienie wadium w pieniądzu będzie skuteczne, jeżeli w podanym terminie rachunek bankowy Zamawiającego zostanie uznany pełną kwotą wymaganego wadium.
6. Zamawiający zwróci niezwłocznie wadium wszystkim wykonawcom po wyborze oferty najkorzystniejszej, z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta została wybrana, jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem art. 46 ust. 4a ustawy Pzp.
7. Zamawiający będzie żądał ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę, któremu zwrócono wadium, jeżeli w wyniku rozstrzygnięcia odwołania jego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza. Wykonawca wniesie wadium w terminie określonym przez Zamawiającego.
8. W przypadku wniesienia odwołania, Zamawiający nie później niż na 7 dni przed upływem ważności wadium, wezwie wykonawców, pod rygorem wykluczenia z postępowania, do przedłużenia ważności wadium albo wniesienia nowego wadium na okres niezbędny do zabezpieczenia postępowania do zawarcia umowy. Jeżeli odwołanie wniesiono po wyborze oferty najkorzystniejszej, wezwanie skieruje jedynie do wykonawcy, którego ofertę wybrano jako najkorzystniejszą.
9. **Zatrzymanie wadium nastąpi w okolicznościach:**
 - 1) jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nie leżących po jego stronie,
 - 2) jeżeli Wykonawca odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,



- 3) jeżeli Wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
- 4) jeżeli zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

IX. Termin związania ofertą

1. Wykonawca składając ofertę pozostaje nią związany przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się w dniu wskazanym jako termin składania ofert.
2. Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy niż 60 dni.
3. Wykonawca samodzielnie może przedłużyć termin związania ofertą.
4. Przed wyborem oferty najkorzystniejszej, przedłużenie okresu związania ofertą musi być wyrażone na piśmie.
5. Po wyborze oferty najkorzystniejszej, przedłużenie okresu związania ofertą wraz z przedłużeniem ważności wadium dotyczy jedynie Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.
6. Wniesienie odwołania po upływie terminu składania ofert zawieszają bieg terminu związania ofertą do czasu rozstrzygnięcia odwołania.

X. Sposób przygotowania oferty

1. Ofertę należy złożyć w opakowaniu opisanym następująco:

Adres Zamawiającego

„Oferta – Przetarg na :
Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla Projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I

nie otwierać przed 18.09.2012r. godz. 10:15

Adres składającego ofertę

- 1) dokumenty oferty powinny być złożone wewnątrz opakowania;
- 2) opakowanie oferty powinno być zamknięte i zabezpieczone przed bezśladowym jej otwarciem, gwarantując zachowanie poufności jej treści do czasu otwarcia;
- 3) wszelkie poprawki powinny być parafowane przez osobę uprawnioną;
- 4) dokumenty sporządzone przez Wykonawcę powinny być podpisane przez osobę uprawnioną;



- 5) oferta winna być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką;
- 6) zmiany, w złożonej już ofercie, mogą zostać dokonane przez Wykonawcę wyłącznie przed upływem terminu składania ofert;
- 7) ofertę można wycofać tylko przed upływem terminu składania ofert;
- 8) zmiana oferty lub jej wycofanie następuje na takich samych zasadach, jak jej składanie z dopiskiem na kopercie „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.

2. Forma dokumentów i oświadczeń:

- 1) dokumenty składane do oferty należy złożyć w formie oryginałów lub kopii,
- 2) pełnomocnictwo załączone do oferty winno być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza,
- 3) dokumenty sporządzone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski;
- 4) kopie dokumentów powinny być potwierdzone „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę lub przez osobę posiadającą odpowiednie do tego pełnomocnictwo;
- 5) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów z zasobów których korzystać będzie wykonawca, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów mogą być poświadczane za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty lub osobą poprawnnie umocowaną;
- 6) Zamawiający będzie uprawniony żądać przedstawienia oryginału dokumentu lub notarialnie potwierdzonej kopii, jeżeli złożona kopia dokumentów będzie nieczytelna lub budzić będzie wątpliwości co do jej prawdziwości.

2. Tajemnica przedsiębiorstwa:

- 1) jeżeli według Wykonawcy oferta będzie zawierała informacje objęte tajemnicą jego przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.), muszą być one oznaczone klauzulą „NIE UDOSTĘPNIAC – TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA”. Zaleca się umieszczenie takich dokumentów na końcu oferty (ostatnie strony w ofercie lub oddzielnie);
- 2) zastrzeżenie informacji, danych, dokumentów i oświadczeń nie stanowiących tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o nieuczciwej konkurencji spowoduje ich odtajnienie.

3. Informacje pozostałe:

- 1) Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty;
- 2) Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę przygotowaną według wymagań określonych w niniejszej SIWZ;
- 3) Oferta musi być sporządzona w języku polskim i w formie pisemnej.



XI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego w Urzędzie Gminy i Miasta Czerwieńsk przy ul. Rynek 25, w sekretariacie Urzędu.
2. **Termin składania ofert upływa w dniu 18.09.2012 r., r. o godz. 10:00**, przy czym za termin złożenia oferty przyjmuje się datę i godzinę wpływu oferty do Zamawiającego, a nie datę i godzinę jej wysłania przez Wykonawcę (np. przesyłką pocztową lub kurierską)
3. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać ofertę.
Zmiana oferty złożonej przed upływem terminu składania ofert winna być dokonana poprzez złożenie kolejnej oferty, w sposób i formie przewidzianej w rozdz. X pkt 2 specyfikacji oraz dodatkowo opisanej na opakowaniu i na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej specyfikacji (Oferta) hasłem „ZMIANA”.
Wycofanie oferty złożonej przed upływem terminu składania ofert winno być dokonane poprzez złożenie przez Wykonawcę stosownego oświadczenia woli, które należy złożyć w opakowaniach/kopertach zamkniętych i opisanych w sposób określony w Rozdz. X pkt 2, z dodatkową informacją „WYCOFANIE”.
4. W razie złożenia oferty po terminie Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę Wykonawcy.
5. **Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 18.09.2012 r. o godz. 10:15 w Urzędzie Gminy i Miasta Czerwieńska, sala narad.**
6. Otwarcie ofert jest jawne i następuje bezpośrednio po upływie terminu do ich składania, z tym, że dzień, w którym upływa termin składania ofert jest dniem ich otwarcia. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. Podczas otwarcia ofert zostaną podane nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia i warunków płatności zawartych w ofertach.
7. Informacje, o których mowa w pkt 6 przekazane zostaną niezwłocznie Wykonawcom, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert, na ich wniosek.
8. Zgodnie z art. 87 ust. 2 ustawy Zamawiający poprawia w ofercie:
 - 1) oczywiste omyłki pisarskie,
 - 2) oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
 - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian treści oferty, - niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
 - 4) Zawiadomienie o dokonanych poprawkach.
 - a) Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę, którego oferta została poprawiona,
 - b) Zamawiający nie będzie wymagał od Wykonawców akceptacji poprawionych omyłek rachunkowych w obliczeniu ceny oferty,



- c) Wykonawca, którego oferta została poprawiona na podstawie art. 87 ust. 2 pkt. 3 Pzp zobowiązany będzie dokonać akceptacji poprawki pod groźbą odrzucenia oferty.

XII. Opis sposobu obliczenia ceny

1. Cenę należy podać w złotych polskich w formularzu „Oferta” (załącznik Nr 1 do SIWZ) w kwocie brutto, z wyodrębnieniem wartości podatku VAT.
2. Cena oferty musi obejmować wszelkie koszty związane z wykonaniem kompletnego zamówienia, o jakim mowa w rozdziale IV, w tym również koszty prowadzenia nadzoru autorskiego w trakcie wykonywania robót.
3. Rażąco niska cena:
 - 1) Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia zwróci się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
 - 2) Zamawiający, oceniając wyjaśnienia, weźmie pod uwagę obiektywne czynniki, w szczególności oszczędność metody wykonania zamówienia, wybrane rozwiązania techniczne, wyjątkowo sprzyjające warunki wykonywania zamówienia dostępne dla Wykonawcy.
 - 3) Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień potwierdzi, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

XIII. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert

1. Ocena ofert:

Złożone oferty będą oceniane przez Zamawiającego przy zastosowaniu następującego kryterium:

Cena wykonania zamówienia – 100 %

Cena wykonania zamówienia – obejmuje cenę wykonania kompletnego przedmiotu zamówienia. Oferta z najniższą ceną otrzyma maksymalną ilość punktów = **100 pkt.**, oferty następne będą oceniane na zasadzie proporcji w stosunku do oferty najtańszej wg wzoru:

$$C = [C_{\min} / C_{\text{bad}}] \times 100$$

gdzie:

C- liczba punktów za cenę ofertową

C_{\min} - najniższa cena ofertowa spośród ofert badanych

C_{bad} - cena oferty badanej



Opis:

Uzyskana z wyliczenia ilość punktów zostanie ostatecznie ustalona z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku z zachowaniem zasady zaokrągleń matematycznych.

2. Zawiadomienie o wyborze oferty najkorzystniejszej.

- 1) Zamawiający niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zawiadomi o tym Wykonawców faksem lub pocztą elektroniczną podając:
 - a) nazwę (firmę) i adres wykonawcy, którego ofertę wybrano oraz uzasadnienie jej wyboru, a także nazwy (firmy), siedziby i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty wraz z punktacją za kryterium oceny ofert;
 - b) uzasadnienie faktyczne i prawne o wykluczeniu Wykonawców z postępowania, jeżeli takie działanie miało miejsce;
 - c) uzasadnienie faktyczne i prawne odrzucenia ofert, jeżeli takie działanie miało miejsce;
 - d) informację o terminie, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
- 2) Zawiadomienie o wyborze najkorzystniejszej oferty zostanie zamieszczone:
 - a) w siedzibie Zamawiającego poprzez wywieszenie informacji na tablicy ogłoszeń;
 - b) na stronie internetowej Zamawiającego.
- 3) Umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zawiadomienie to zostanie przesłane w formie faksu lub pocztą elektroniczną, albo 10 dni - jeżeli zostanie przesłane w inny sposób.
- 4) Umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta przed upływem terminów, o których mowa w pkt. 3), jeżeli złożono tylko jedną ofertę albo nie odrzucono żadnej z ofert.
- 5) Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego lub nie wniesie wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.

XIV. Informacje o formalnościach, jakie powinny być dopełnione po wyborze oferty przez w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

1. Wykonawca przed zawarciem umowy przedstawi uwierzytelnione kopie uprawnień do wykonywania samodzielnych funkcji w budownictwie i kopie dokumentów kwalifikacyjnych (dyplom ukończenia uczelni, studiów podyplomowych, itp.) osób wymienionych w wykazie odpowiedzialnych za wykonywanie usługi, które będą potwierdzały spełnianie warunków określonych dla tych osób przez Zamawiającego.



2. Wykonawca przed zawarciem umowy przedstawi projekt umowy z Podwykonawcami do akceptacji przez Zamawiającego.
3. Jeżeli zostanie wybrana oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający żąda przed podpisaniem umowy przedłożenia umowy regulującej współpracę tych Wykonawców (Partnerów), która będzie zawierała w swojej treści co najmniej następujące postanowienia dotyczące:
 - 1) określenia celu i przedmiotu umowy;
 - 2) oznaczenia czasu trwania umowy, obejmującego okres realizacji przedmiotu zamówienia w niniejszym postępowaniu;
 - 3) ustanowienia lidera (powinien nim być pełnomocnik wskazany w ofercie Wykonawców wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia ustanowiony do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu) i jego umocowania dotyczące zaciągania zobowiązań w imieniu wszystkich Partnerów razem i każdego z osobna;
 - 4) określenia wspólnej i solidarnej odpowiedzialności Partnerów względem Zamawiającego w zakresie przedmiotu zamówienia w niniejszym postępowaniu;
 - 5) określenia zakresu przedmiotu zamówienia, realizowanego przez każdego Partnera.
4. Nie dopuszcza się składania umowy przedwstępnej lub umowy zawartej pod warunkiem zawieszającym.
5. Wykonawca opracuje i uzgodni z Zamawiającym Harmonogram rzeczowo – finansowy realizacji przedmiotu umowy, uwzględniający uwarunkowania rozliczania za wykonanie usługi.
6. Harmonogram rzeczowo – finansowy może ulec zmianie w sytuacjach dopuszczonych zmian do zawartej umowy.

XV. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy

1. Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % całkowitej ceny ofertowej zamówienia. Należną kwotę zabezpieczenia Wykonawca zobowiązany będzie wnieść w całości przed zawarciem umowy.
2. Dokument gwarancji powinien stanowić bezwarunkową nieodwołalną gwarancję płatności na pierwsze żądanie Zamawiającego.
3. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
4. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach:
 - 1) pieniądzu;
 - 2) poręczeniach bankowych;
 - 3) gwarancjach bankowych;
 - 4) gwarancjach ubezpieczeniowych;
 - 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.



- 5. W przypadku wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w formie gwarancji, jeżeli oferta została złożona wspólnie przez kilku Wykonawców, w treści gwarancji muszą być dokonane następujące stwierdzenia:**
- 1) wykaz wszystkich Wykonawców wspólnie składających ofertę;
 - 2) o tym, że gwarant zapłaci wymienioną kwotę bez względu na to, z czyjej przyczyny przedmiot zamówienia nie został wykonany należycie;
 - 3) wypłata należnej kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy w przypadku wymienionym w ust. 2 nastąpi zawsze bez względu na winę któregośkolwiek z Wykonawców wspólnie wykonujących zamówienie;
 - 4) termin ważności.
6. Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaci przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego.
7. Jeżeli zabezpieczenie wniesiono w pieniądzu, Zamawiający przechowa je na oprocentowanym rachunku bankowym. Zamawiający zwróci zabezpieczenie wniesione w pieniądzu z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy.
8. W trakcie realizacji umowy Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia na jedną lub kilka form, o których mowa w ust. 3.
9. Zamawiający zwróci całą kwotę wniesionego zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego, że usługa kompletna została należycie wykonana, Zamawiający uzyskał wymagane prawem decyzje.

XVI. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy

1. Umowa zostanie zawarta według wzoru stanowiącego załącznik do SIWZ.
2. Umowa zostanie zawarta na podstawie złożonej oferty Wykonawcy.
3. W przypadku, gdy Wykonawca będzie wykonywał przedmiot zamówienia przy pomocy Podwykonawców, to przed każdym rozliczeniem finansowym, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu pisemne potwierdzenie otrzymania przez każdego z Podwykonawców całego należnego im z tytułu wykonania usługi wynagrodzenia lub potwierdzenie dokonania przelewu pełnej kwoty wynagrodzenia należnego Podwykonawcy.
4. Suma kar umownych oraz odsetki za zwłokę w wykonaniu przedmiotu zamówienia zostanie potrącona Wykonawcy z faktury rozliczeniowej.
- 5. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany treści umowy w zakresie:**
 - 1) terminu wykonania zamówienia w następujących przypadkach :
 - a) w przypadku wprowadzenia koniecznych zmian projektowych, na żądanie Zamawiającego,
 - b) z powodu działań osób trzecich uniemożliwiających wykonanie prac, które to działania nie są konsekwencją winy którejkolwiek ze stron, (np. ujawnienia w trakcie prac eksponatów archeologicznych i konieczności



- zlecenia wykonania ich inwentaryzacji stosownie do obowiązujących przepisów),
- c) jeżeli Zamawiający dokonał zmiany sposobu wykonania części przedmiotu umowy, czego nie można było przewidzieć, ani też nie wynikało to z potrzeby wykonywania prac przed zawarciem umowy,
 - d) zmieniają się w trakcie wykonywania umowy warunki projektowania z powodu zmiany przepisów, norm lub normatywów mających zastosowanie do przedmiotu umowy, lub tych zmian dokona Zamawiający,
- 2) wynagrodzenia w następujących przypadkach :
- a) w przypadku urzędowej zmiany podatków ponoszonych przez Wykonawcę (w szczególności podatku VAT),
 - b) zmiany przedmiotu umowy w przypadku konieczności zrezygnowania przez Zamawiającego z części zakresu usług, np. z powodu uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego,
 - c) zmiany, o których mowa w pkt. 1) ppkt. lit. a) – d).
- W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa w umowie zostanie zmienione proporcjonalnie do wartości wykonanych usług.
- 3) w przypadku, gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń Instytucji, która przyznała środki na sfinansowanie zamówienia,
 - 4) w przypadku braku lub przerwania dofinansowania realizacji inwestycji z UE.
 - 5) Ewentualne zmiany warunków umowy wymagają, dla ich ważności, zachowania formy pisemnej.
 - 6) Warunkiem wprowadzenia zmian do zawartej umowy będzie potwierdzenie powstałych okoliczności w formie opisowej i właściwie umotywowanej (protokół wraz z uzasadnieniem) przez powołaną przez Zamawiającego komisję techniczną, w składzie której będą przedstawiciele Zamawiającego i wykonawcy.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy z winy Wykonawcy w przypadku:
- a) jeżeli Wykonawca nie podjął się wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy lub przerwał ich wykonanie,
 - b) jeżeli Wykonawca wykonuje swoje obowiązki w sposób nienależyty i pomimo pisemnego wezwania Zamawiającego w terminie 7 dni nie nastąpiła poprawa w wykonaniu tych obowiązków. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu Zamawiający może od umowy odstąpić albo naliczyć kary zgodnie z postanowieniami wzoru umowy.



XVII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługującej Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia

Odwołanie.

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych (środki ochrony prawnej są określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych).
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięźle przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Uznaje się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 10 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
10. Po wniesieniu odwołania Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji, zamieści je również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu i jest udostępniana specyfikacja, wzywając Wykonawców do



- przystąpienia do postępowania odwoławczego.
11. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię należy doręczyć zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.
 12. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
 13. Zamawiający może wnieść do Prezesa KIO odpowiedź na odwołanie. Odpowiedź na odwołanie wnosi się na piśmie lub ustnie do protokołu.
 14. W przypadku uwzględnienia przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu KIO może umorzyć postępowania na posiedzeniu niejawnym bez obecności stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, którzy przystąpili po stronie Wykonawcy, pod warunkiem, że w postępowaniu odwoławczym po stronie Zamawiającego nie przystąpił w terminie żaden Wykonawca. W takim przypadku Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.
 15. Jeżeli uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego, nie wnieśli sprzeciwu co do uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu przez Zamawiającego, KIO umarza postępowanie, a Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.
 16. Jeżeli uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego, wnieśli sprzeciw wobec uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu, KIO rozpoznaje odwołanie.
 17. Sprzeciw wnosi się na piśmie lub ustnie do protokołu.
 18. Koszty postępowania odwoławczego:
 - 1) w okolicznościach, o których mowa w pkt 14, znosi się wzajemnie,
 - 2) w okolicznościach, o których mowa w pkt 15:
 - a) ponosi Zamawiający, jeżeli uwzględnił w całości zarzuty przedstawione w odwołaniu po otwarciu rozprawy
 - b) znosi się wzajemnie, jeżeli zamawiający uwzględnił w całości zarzuty przedstawione w odwołaniu przed otwarciem rozprawy
 19. w okolicznościach, o których mowa w pkt 16:
 - 1) odwołujący, jeżeli odwołanie zostało oddalone przez KIO
 - 2) wnoszący sprzeciw, jeżeli odwołanie zostało uwzględnione przez KIO.
 20. Odwołujący może cofnąć odwołanie do czasu zamknięcia rozprawy; w takim przypadku KIO umarza postępowanie odwoławcze. Jeżeli cofnięcie odwołania nastąpiło przed otwarciem rozprawy, odwołującemu zwraca się 90% wpisu.



Skarga do sądu.

1. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
2. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.
3. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.
4. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, związane ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wniosek o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub w części.
5. W postępowaniu toczącym się na skutek wniesienia skargi nie można rozszerzyć żądania odwołania ani występować z nowymi żądaniami.
6. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie nie przysługuje skarga kasacyjna.

Informacja Wykonawcy o czynnościach Zamawiającego dokonanych z uchybieniem przepisów ustawy Pzp:

1. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie.
2. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji Zamawiający powtórzy czynność albo wykona czynności zaniechane i poinformuje o tym Wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności.
3. Na czynności, o których mowa w pkt. 2, nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.

XVIII. Informacje dodatkowe

1. Unieważnienie postępowania:

- 1) Zamawiający unieważni postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia w sytuacjach gdy:
 - a) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
 - b) cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny najkorzystniejszej oferty;
 - c) w przypadkach, o których mowa w art. 91 ust. 5, ustawy Pzp zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie;
 - d) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;



- e) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 2) O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający zawiadomi równocześnie wszystkich Wykonawców, którzy:
 - a) ubiegali się o udzielenie zamówienia – w przypadku unieważnienia postępowania przed upływem terminu składania ofert,
 - b) złożyli oferty – w przypadku unieważnienia postępowania po upływie terminu składania ofert podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
- 3) W przypadku unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Wykonawcom, którzy złożyli oferty niepodlegające odrzuceniu, przysługuje roszczenie o zwrot uzasadnionych kosztów uczestnictwa w postępowaniu, w szczególności kosztów przygotowania oferty.

2. Zawarcie umowy:

- 1) Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego, z zastrzeżeniem art. 183 ustawy Pzp, w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zawiadomienie to zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 Ustawy Pzp, albo 10 dni – jeżeli zostało przesłane w inny sposób.
- 2) Zgodnie z art. 139 i 140 Ustawy Pzp umowa w sprawie niniejszego zamówienia:
 - a) zostanie zawarta w formie pisemnej;
 - b) mają do niej zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej;
 - c) jest jawna i podlega udostępnieniu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej;
 - d) zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy jest tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie.
- 3) Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- 4) Umowa zawarta z Wykonawcą musi odpowiadać treści złożonej oferty, a zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy musi być tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie.
- 5) Niedopuszczalne jest prowadzenie pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą negocjacji dotyczących oferty ani dokonywanie w jej treści jakichkolwiek zmian, za wyjątkiem przypadków przewidzianych w umowie.



XIX. Załączniki do specyfikacji

- nr 1 – formularz „OFERTA”,
- nr 2 – oświadczenie dotyczące art. 22 ust. 1 pkt. 1 – 4 Pzp,
- nr 3 - oświadczenie dotyczące art. 24 ust. 1 Pzp,
- nr 3a – oświadczenie dotyczące art. 24 ust. 1 pkt. 2 Pzp,
- nr 4 – wykaz wykonanych usług,
- nr 5 – personel Wykonawcy,
- nr 6 – wzór umowy,
- nr 7 – pismo z RZGW z dnia 22.11.2011 r.
- nr 8 – komplet posiadanych przez zamawiającego plansz i materiałów poglądowych z pierwszej konferencji rozwojowej turystyki, która odbyła się w dniu 09.07.2012 r.



Załącznik nr 1

FORMULARZ OFERTOWY WYKONAWCY

na wykonanie zamówienia publicznego pod nazwą:
Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. : Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I

1. Dane dotyczące Wykonawcy:

nazwa

siedziba.....

nr telefonu/faks

adres e-mail:

NIP

REGON

2. Dane dotyczące Zamawiającego:

Gmina Czerwieńsk
66 – 016 Czerwieńsk
ul. Rynek 25

3. Zobowiązania Wykonawcy

OFERTA

Zobowiązuję się wykonać przedmiot zamówienia za cenę ryczałtową:

Cena wykonania zamówienia brutto : zł

(słownie:

.....)

Kwota netto :zł

Wartość podatku :zł



3.1 W tym :

- a) za wykonanie prac opisanych w rozdziale IV pkt. 2.3 ppkt. 1 – 5 :
..... złotych,
- b) za wykonanie prac opisanych w rozdziale IV w pkt. 2.3 ppkt. 6, 8, 13 :
..... złotych,
- c) za wykonanie prac opisanych w rozdziale IV w pkt. 2.3 ppkt. 7,9 :
..... złotych,
- d) za wykonanie prac opisanych w rozdziale IV w pkt. 2.3 ppkt. 10 – 12 :
..... złotych,
- e) **za pełnienie funkcji nadzoru autorskiego będzie wynosiło**
..... złotych,

4. Oświadczenia Wykonawcy:

- 1) zobowiązuję się wykonać zamówienie w terminie do 30.06.2013 r.,
- 2) oświadczam, że :
 - a) akceptujemy warunki SIWZ i nie wnoszę zastrzeżeń,
 - b) zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków umowy wraz z załącznikami i nie wnosimy zastrzeżeń,
- 3) oświadczam, że zapoznaliśmy się z warunkami wzoru umowy, które zostały zawarte w SIWZ i zobowiązujemy się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy na wyżej wymienionych warunkach w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego,
- 4) oświadczam, że usługi stanowiące przedmiot zamówienia zamierzamy wykonać sami /* przy udziale podwykonawców (określić części zamówienia, które Wykonawca zamierza zlecić do wykonania Podwykonawcom)
.....
.....
.....
.....
.....
- 5) na potwierdzenie spełnienia wymagań do oferty załączam następujące oświadczenia i dokumenty:
.....
.....
.....
.....
.....



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft



.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. Oferta wspólna (jeżeli występuje)

Pełnomocnik Wykonawców wspólnie składających ofertę:

nazwisko, imię

stanowisko

telefon..... fax

zakres umocowania:

.....
.....
.....

6. Zastrzeżenie Wykonawcy

Niżej wymienione dokumenty składające się na ofertę nie mogą być ogólnie udostępnione

.....
.....
.....
.....

7. Inne informacje Wykonawcy:

.....
.....
.....
.....

data

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

* - niepotrzebne skreślić



Załącznik Nr 2

OŚWIADCZENIE
o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu

Nazwa i adres Wykonawcy:

Imię i nazwisko osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli:

Składając ofertę na:

**Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

spełniam warunki udziału w postępowaniu i oświadczam, że:

- 1) posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności,
- 2) posiadam wiedzę i doświadczenie w zakresie wymaganym przez Zamawiającego niezbędne do wykonania zamówienia,
- 3) dysponuję odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- 4) moja sytuacja ekonomiczna gwarantuje wykonanie zamówienia i posiadam dostęp do niezbędnej wielkości środków, jakie wymaga Zamawiający dla zapewnienia bieżącej realizacji zamówienia.

....., dnia2012r.

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

Oświadczenie o spełnianiu warunków w ubieganiu się o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 22 ust. 1 pkt 1 - 4 pzp, jeżeli oferta jest składana wspólnie przez kilka podmiotów, oświadczenie takie powinno być złożone, jako jedno i podpisane przez ich pełnomocnika.



Załącznik nr 3

Nazwa i adres Wykonawcy:

Imię i nazwisko osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli:

Oświadczenie

**o braku podstaw do wykluczenia z postępowania o zamówienie publiczne
z przyczyn przewidzianych w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r.
Prawo zamówień publicznych**

Składając ofertę na:

**Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów
inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla
projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

Oświadczam, że Wykonawca, którego reprezentuję nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych.

....., dnia2012r.

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)



Załącznik nr 3a

Nazwa i adres Wykonawcy :

Imię i nazwisko osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli :

OŚWIADCZENIE

o braku podstaw do wykluczenia z postępowania o zamówienie publiczne z przyczyn przewidzianych w art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych

Składając ofertę na:

Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :

Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I

Oświadczam, że w stosunku do mnie nie zachodzą okoliczności wymienione w art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych, a dotyczące wykonawców wobec których otwarto likwidację lub których upadłość ogłoszono, z wyjątkiem wykonawców, którzy po ogłoszeniu upadłości zawarli układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego.

....., dnia2012r.

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

UWAGA :

Oświadczenie dotyczy wyłącznie Wykonawców będących osobami fizycznymi.



Załącznik nr 4

Nazwa i adres Wykonawcy:

Imię i nazwisko osoby uprawnionej do składania oświadczenia:

Wykaz usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w postępowaniu pn.:

**Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

Lp .	Nazwa Zamawiającego	Rodzaj i zakres usług odp. przedmiotowi zamówienia	Wartość inwestycji odp. przedmiotowi zamówienia	Termin realizacji

Do powyższego wykazu dołączamy dokumenty potwierdzające, że usługi zostały wykonane z należytą starannością.

....., dnia2012r.

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)



Załącznik nr 5

Nazwa i adres Wykonawcy:

--

Imię i nazwisko osoby uprawnionej do składania oświadczenia:

--

**Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia pn.:
Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I**

**- WZÓR -
Wg rozdz. VI pkt. 1 ppkt. 4 lit. a – e**

LP	Imię i nazwisko	Funkcja przy wykonywaniu zamówienia	Posiadane uprawnienia budowlane/nr, data wydania/nazwa organu	Informacje nt. wiedzy i doświadczenia: okres wykonywania zawodu, miejsca, rodzaj i zakres wykonywanych robót, terminy wykonywania robót, adresy zamawiających
	Podstawa dysponowania osobą np. umowa o pracę, umowa zlecenie, pisemne zobowiązanie			
1	2	3	4	5

Uwaga: do formularza zamiast wypełniania rubryki nr 5, można dołączyć informację dotyczącą kwalifikacji i doświadczenia zawodowego specjalistów (krótkie CV zawodowe)

....., dnia2012r.

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

Oświadczam

że osoby wymienione w wykazie posiadają wymagane uprawnienia do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie i geodety

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)



Załącznik Nr 6

WZÓR UMOWY

UMOWA Nr / 2012r.

Zawarta w dniu pomiędzy Gminą Czerwieńsk z siedzibą Urzędu Gminy i Miasta przy ul. Rynek 25 w Czerwieńsku - reprezentowaną przez :

p. Piotra Iwanusa – Burmistrza Czerwieńska
przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy – p. Urszuli Napierała

NIP : 929 – 00 – 15 – 775

REGON : 970770600

zwanym dalej w treści umowy **Zamawiającym**

a

.....
z siedzibą w przy ul., wpisanym do rejestru w

..... pod nr

NIP :

REGON :

reprezentowane przez :

p.

zwanym dalej w treści umowy **Wykonawcą**

§1

(podstawa prawna zawarcia Umowy)

Umowa została zawarta po przeprowadzeniu postępowania o zamówienie publiczne w oparciu o art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010r Nr 113 poz. 759 ze zm.) w trybie przetargu nieograniczonego opublikowanego w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr ... z dnia

§ 2

Przedmiot umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługi obejmujące
Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla projektu pn. :
Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I
2. Zakres rzeczowy przedmiotu umowy określony został w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej SIWZ) wraz z załącznikami i w ofercie Wykonawcy, które stanowią integralną część niniejszej umowy.
3. Przedmiotem umowy jest opracowanie kompletnej wraz z niezbędnymi decyzjami administracyjnymi, dokumentacji projektowo – kosztorysowej oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla wykonania pierwszego etapu projektu pn. :

Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk – etap I



4. Zakres rzeczowy przedmiotu umowy obejmuje :

- 1) inwentaryzację drzewostanu, cieków wodnych oraz małej retencji tj. oczka wodne, fontanna wodna w Laskach i Nietkowie,
- 2) inwentaryzację muru ochronnego Parku w Nietkowie;
- 3) opracowanie map do celów projektowych w wersji tradycyjnej i cyfrowej,
- 4) uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia,
- 5) opracowanie wniosku o ustalenie lokalizacji celu publicznego i uzyskanie decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
- 6) **projektu budowlanego** dla całego przedsięwzięcia w 5-ciu egzemplarzach wersji papierowej i na DVD, który zawierać będzie:
 - a) projekt zagospodarowania działki – obejmujący Park w Nietkowie, Park w Laskach, Arboretum, przystań rzeczna na rz. Odrze,
 - b) projekt architektoniczno-budowlany dla wykonania przystani na rzece Odrze wraz z zapleczem turystyczno – rekreacyjnym,
 - c) uzgodnienia i opinie pod względem wymagań niezbędnych dla uzyskania decyzji pozwolenia na budowę,
 - d) oświadczenia właściwych jednostek organizacyjnych o zapewnianiu dostaw mediów i dostępu do dróg,
 - e) informacje dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia,
- 7) **projektów wykonawczych** w 5-ciu egzemplarzach wersji papierowej i na DVD w zakresie:
 - a) projekt szlaków turystycznych obejmujący ścieżki pieszo – rowerowe do uprawiania turystyki pieszej i rowerowej wraz z oświetleniem oraz cieków wodnych do uprawiania turystyki wodnej;
 - b) projekt nasadzeń na terenach parków w Laskach, Nietkowie oraz Arboretum w Nietkowie;
 - c) projekt rozwiązań technicznych systemu melioracyjnego;
 - d) projekt odtworzenia grobowca Rothenburgów;
 - e) projekt konstrukcji przystani na rzece Odrze i budynków zaplecza;
 - f) projekt instalacji sanitarnych wraz z przyłączami;
 - g) projekt instalacji elektrycznych wraz z przyłączami;
 - h) projekt tablic informacyjno – promocyjnych, które zostaną zamontowane na terenach objętych restauracją;
- 8) wykonanie dokumentacji geotechnicznej dla potrzeb posadowienia budynków,
- 9) opracowanie wytycznych do realizacji budowy uwzględniających wymagania ochrony środowiska naturalnego,
- 10) wykonanie specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych w 2 egzemplarzach wersji papierowej i na DVD,
- 11) wykonanie kosztorysów inwestorskich i przedmiarów robót branżami (wersja pdf i ath), dla całego przedsięwzięcia w 2 egzemplarzach wersji papierowej i na DVD;
- 12) wykonanie wizualizacji w systemie ruchomym – Wirtualny spacer – po obiektach zawartych w dokumentacji;
- 13) uzyskanie w imieniu Zamawiającego pozwolenia na budowę **na cały kompleks;**



5. Wymagania dotyczące opracowania dokumentacji projektowej.

- 1) Mapy do celów projektowych w wersji papierowej i elektronicznej oraz ich aktualizacja i uzupełnienie leżą po stronie Wykonawcy.
- 2) **Projekt budowlany i projekty wykonawcze** opracować zgodnie z rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z dnia 27 kwietnia 2012 r. poz. 462) oraz rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 3) **Przedmiary robót** opracować branżowo, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 4) **Kosztorys inwestorski** opracować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych.
- 5) **Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót** opracować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego.
- 6) Dokumentacja stanowiąca umówiony przedmiot odbioru powinna być zaopatrzona w następujące załączniki:
 - a) wykaz opracowań dokumentacji projektowo-kosztorysowej z podaniem nazw wszystkich teczek dokumentacji,
 - b) pisemne oświadczenie Wykonawcy, że dokumentacja jest wykonana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami i normami oraz zasadami wiedzy technicznej,
 - c) pisemne oświadczenie Wykonawcy, że wydana zostaje w stanie zupełnym, kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć i który jest znany Wykonawcy,
 - d) dokumenty uprawniające do wykonywania samodzielnych funkcji w budownictwie w zakresie przedmiotowego projektowania,
 - e) oświadczenie Wykonawcy o przeniesieniu autorskich praw majątkowych na Zamawiającego w polach eksploatacji związanych z przygotowaniem, przeprowadzeniem postępowania o zamówienie i wykonawstwem zaprojektowanych robót budowlanych, bez względu na rodzaj procedury w jakiej dokonany zostanie wybór wykonawców robót.
- 7) Miejscem odbioru dokumentacji jest siedziba Zamawiającego.
- 8) Odbiór kompletnej dokumentacji dokonany zostanie na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, który będzie podstawą do wystawienia ostatniej faktury.



- 9) **Wykonawca przed rozpoczęciem prac projektowych wykona i uzgodni z Zamawiającym koncepcję wykonania projektów.**

§ 3

Terminy wykonania

1. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy określony w § 1 w terminie do **30.06.2013 r.** wraz z pisemnym oświadczeniem Projektanta, iż jest on wykonany zgodnie z Umową, zasadami współczesnej wiedzy technicznej, obowiązującymi przepisami oraz normami i że zostaje wydany w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia wszelkich usterek przedmiotu umowy wykrytych na etapie uzyskiwania decyzji pozwolenia na budowę w terminie 10 dni od daty zasygnalizowania przez Zamawiającego.
2. Termin wykonania przedmiotu umowy określony w ust. 1 obejmuje uzyskanie decyzji pozwolenia na budowę.
3. Zamawiający dokona odbioru dokumentacji po dostarczeniu jej przez Wykonawcę. Miejscem odbioru dokumentacji będzie siedziba Zamawiającego. Dokumentem potwierdzającym przyjęcie przez Zamawiającego dokumentacji będącej przedmiotem Umowy będzie protokół zdawczo-odbiorczy zawierający wykaz opracowanej dokumentacji, podpisany przez obie strony.
4. Zamawiający zobowiązuje się do wydania Wykonawcy dokumentu upoważniającego go do reprezentowania Zamawiającego przy uzyskiwaniu wszelkich pozwoleń, uzgodnień i opinii, o których mowa w § 1.
5. Zamawiający oświadcza, że jest uprawniony i posiada prawo władania terenem objętym zakresem zainwestowania dla potrzeb uzyskania pozwolenia na budowę i zobowiązuje się także do zawarcia umów przyłączeniowych z gestorami mediów w terminach nie kolidujących z harmonogramem wykonania przedmiotu umowy.

§ 4

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe netto za wykonany przedmiot umowy w zakresie określonym w § 1. na kwotę zł netto (słownie złotych:) plus należny podatek VAT 23 % w kwocie zł (słownie złotych:), co stanowi wynagrodzenie ryczałtowe brutto w kwocie zł (słownie złotych :).
2. Rozliczenia za wykonywanie i wykonanie przedmiotu umowy będzie następowało wg poniższych zasad :
 - a) dopuszcza się wystawianie faktur przejściowych raz na kwartał,
 - b) pierwsza płatność w końcu IV kwartału 2012 r – max. 10 % całkowitej ceny oferty, co stanowi kwotę złotych brutto,
 - c) druga płatność w końcu I kwartału 2013 max. 30 % całkowitej ceny oferty, co stanowi kwotę złotych brutto,
 - d) trzecia płatność - faktura ostatecznego rozliczenia za wykonanie usługi w końcu II kwartału 2013 – 60 % całkowitej ceny oferty, co stanowi kwotę złotych brutto.



3. Zapłata wynagrodzenia dla Wykonawcy następować zgodnie z zatwierdzonym przez Zamawiającego harmonogramem rzeczowo – finansowym, który stanowi załącznik do niniejszej umowy.
4. Podstawą do wystawienia faktury będzie podpisany przez strony protokół zdawczo-odbiorczy.
5. Wynagrodzenie za wykonany przedmiot Umowy Zamawiający wypłaci Wykonawcy w terminie 30 dni do daty doręczenia faktury Zamawiającemu.
6. Płatność wynagrodzenia nastąpi przelewem na konto Wykonawcy określone w wystawionej fakturze.
7. W sprawie wykonywania funkcji nadzoru autorskiego Strony mogą podpisać odrębną umowę lub sprawowanie nadzoru autorskiego będzie wykonywane w zależności od potrzeb za wynagrodzenie ustalone w drodze negocjacji, ale nie większe niż podane w ofercie.

§ 5

Wspólna realizacja umowy

1. Wykonawcy realizujący wspólnie umowę wyznaczają niniejszym spośród siebie Pełnomocnika upoważnionego do zaciągania zobowiązań w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie umowę. Pełnomocnik upoważniony jest także do wystawiania faktur, przyjmowania płatności od Zamawiającego i do przyjmowania poleceń na rzecz i w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie umowę.
2. Liderem (pełnomocnikiem), o którym mowa w ust. 1 będzie:
.....
3. Postanowienia umowy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców realizujących wspólnie umowę.
4. Przed zawarciem umowy Wykonawcy realizujący wspólnie Umowę przedłożą Zamawiającemu kopię umowy określającej zakres obowiązków każdego z Wykonawców względem siebie przy realizacji niniejszej umowy.

§ 6

Kary umowne

1. Strony umowy postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania, za nienależyte wykonanie umowy lub jej niewykonanie, są kary umowne z następujących tytułów i w wysokościach:
 - 1) za odstąpienie od umowy lub jej wypowiedzenie z winy jednej ze stron, drugiej stronie przysługuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 10 % wartości umowy brutto, za wyjątkiem odstąpienia od umowy przez Zamawiającego w trybie i na zasadach określonych w art. 145 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.
 - 2) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu na jego pisemne żądanie karę umowną w wysokości 0,2% wartości brutto niewykonanej w ustalonym terminie usługi z przyczyn niezawinionych przez Zamawiającego, za każdy dzień zwłoki.
2. Nałożenie kary jest skuteczne z chwilą doręczenia pisma Wykonawcy. Nałożona kara zostanie potrącona przez Zamawiającego z należnej Wykonawcy płatności, Wykonawcy zaś zostanie przekazana nota obciążeniowa.



3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego zastrzeżone kary umowne na warunkach ogólnych.

§ 7

Zabezpieczeni należytego wykonania umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy najpóźniej w dniu jej zawarcia w wysokości stanowiącej 10 % wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 tj. zł (słownie:złotych) w formie
2. Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaci przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zamawiającego.
3. Jeżeli zabezpieczenie wniesiono w pieniądzu, Zamawiający przechowa je na oprocentowanym rachunku bankowym. Zamawiający zwróci zabezpieczenie wniesione w pieniądzu z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy.
4. W trakcie realizacji umowy Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia.
5. Zamawiający zwróci całą kwotę wniesionego zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego, że usługa kompletna została należycie wykonana tzn. Zamawiający uzyskał kompletnie wykonany przedmiot umowy, z decyzją pozwolenia na budowę włącznie.

§ 8

Podwykonawcy

1. Wykonawca zleca wykonywanie następujących usług Podwykonawcom :
2.
3. Zlecenie wykonania części prac Podwykonawcom nie zmienia treści zobowiązań Wykonawcy wobec Zamawiającego za wykonanie tej części prac. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania, zaniechania, uchybienia i zaniedbania każdego Podwykonawcy i jego pracowników lub przedstawicieli, jak za swoje własne.
4. Wykonawca zobowiązany jest do doręczenia Zamawiającemu w dniu podpisywania protokołu odbioru prac, stanowiącego podstawę do wystawienie faktury VAT, pisemnego potwierdzenia przez Podwykonawcę, którego wiarygodność jest częścią składową wystawionej faktury VAT, o dokonanie zapłaty na rzecz tego Podwykonawcy.
5. W przypadku niedostarczenia potwierdzenia, o którym mowa w ust. 4 Zamawiający zatrzyma z należności Wykonawcy, kwotę w wysokości równej należności Podwykonawcy, do czasu otrzymania tego potwierdzenia.
6. Z ww. powodu Wykonawcy nie przysługuje prawo do przedłużenia terminu wykonania przedmiotu umowy, ani żądania od Zamawiającego odsetek za zwłokę w zapłacie.
7. Zatrzymanie, o którym mowa w ust. 5 nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dokonania zapłaty na rzecz Podwykonawcy.



8. Wszelkie konsekwencje nieterminowego regulowania zobowiązań wobec Podwykonawców obciążają Wykonawcę, bez skutków prawnych dla Zamawiającego.
9. Wykonawca zobowiązany jest pisemnie poinformować Podwykonawców o warunkach niniejszej umowy.
10. Nie zastosowanie się Wykonawcy do wymogów wynikających z postanowień umowy zawartych w niniejszym paragrafie upoważnia Zamawiającego do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu wyegzekwowania od Wykonawcy i wszystkich Podwykonawców ustaleń danej umowy, aż do rozwiązania umowy z Wykonawcą z winy Wykonawcy łącznie.

§ 9

Rękojmia i gwarancja

1. Wykonawca udziela 36-miesięcznej rękojmi za wady na przedmiot umowy licząc od dnia podpisania przez strony protokołu zdawczo – odbiorczego.
2. W okresie rękojmi Wykonawca jest zobowiązany do nieodpłatnego usuwania wad w terminie, o którym mowa w ust. 4.
3. Wezwanie do usunięcia wad może zostać zgłoszone na piśmie, faksem lub pocztą elektroniczną (dowodem doręczenia jest otrzymanie potwierdzenia nadania bez błędu).
4. W przypadku wystąpienia wad Wykonawca usuwa je w terminie do 14 dni od doręczenia wezwania, o którym mowa w ust. 3.
5. Wykonawca udziela gwarancji jakości na okres 36 miesięcy. Okres gwarancji i rękojmi liczy się od daty odbioru kompletnie wykonanej dokumentacji projektowej i uzyskania wymaganych prawem pozwoleń.
6. W przypadku nieusunięcia wad przez Wykonawcę w wyznaczonym terminie, Zamawiający ma prawo usunąć je, obciążając pełnymi kosztami ich usunięcia Wykonawcę. Nie wyłącza to odpowiedzialności Wykonawcy z tytułu kar umownych określonych w niniejszej umowie.
7. Jeżeli stwierdzone wady nie dadzą się usunąć albo z okoliczności wynika, że Wykonawca nie zdoła ich usunąć w odpowiednim czasie, a wada jest wadą istotną, Zamawiający może odstąpić od umowy albo może żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku i żądać jego zwrotu w tej części.
8. Wykonawca odpowiada za szkody poniesione przez Zamawiającego oraz osoby trzecie wynikłe z tytułu wad, jeżeli wady zostały ujawnione po upływie okresu rękojmi, a Zamawiający nie mógł, przy zachowaniu należytej staranności, wcześniej ich wykryć.

§ 10

Osoby upoważnione do kontaktów

1. Ze strony Zamawiającego wykonanie zamówienia koordynować będzie:
p. tel. +48
2. Ze strony Wykonawcy wykonywanie zamówienia koordynować będzie:
p. tel. +48



§ 11

Zobowiązania Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się do pełnienia nadzoru autorskiego nad wykonaniem robót budowlanych na podstawie dokumentacji projektowej, o której mowa w § 1., na podstawie odrębnej umowy z zastrzeżeniem ust. 6 § 4.
2. W przypadku braku możliwości Wykonawcy do pełnienia nadzoru autorskiego, wyraża on zgodę na dokonywanie zmian w projekcie przez inne jednostki projektowe i rezygnuje z dochodzenia swoich praw i roszczeń z tytułu ustawy o prawie autorskim.
3. Wykonawca przenosi autorskie prawa majątkowe na Zamawiającego we wszelkich polach eksploatacji związanych z wybudowaniem i promocją projektu.
4. Wszelkie decyzje, wnioski, uzgodnienia i inne dokumenty tworzące komplet dokumentacji zostaną wykonane w wersji oryginalnej papierowej oraz w wersji elektronicznej na płycie DVD – opracowanie w formacie pdf.
5. Wykonawca dokona przetłumaczenia na język niemiecki wykonanej dokumentacji projektowej (w części opisowej i legend).
6. Wykonawca opracował harmonogram rzeczowo – finansowy wykonania przedmiotu zamówienia i na jego podstawie będzie składał pisemne sprawozdania z postępu prac w terminach ustalonych przez Zamawiającego, ale nie rzadziej niż jeden raz na miesiąc.

§ 12

Zmiany umowy

1. **Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany treści umowy w zakresie:**
 - 1) terminu wykonania zamówienia w następujących przypadkach :
 - a) w przypadku wprowadzenia koniecznych zmian projektowych, na żądanie Zamawiającego,
 - b) z powodu działań osób trzecich uniemożliwiających wykonanie prac, które to działania nie są konsekwencją winy którejkolwiek ze stron, (np. ujawnienia w trakcie prac eksponatów archeologicznych i konieczności zlecenia wykonania ich inwentaryzacji stosownie do obowiązujących przepisów),
 - c) jeżeli Zamawiający dokonał zmiany sposobu wykonania części przedmiotu umowy, czego nie można było przewidzieć, ani też nie wynikało to z potrzeby wykonywania prac przed zawarciem umowy,
 - d) zmieniają się w trakcie wykonywania umowy warunki projektowania z powodu zmiany przepisów, norm lub normatywów mających zastosowanie do przedmiotu umowy, lub tych zmian dokona Zamawiający,
 - 2) wynagrodzenia w następujących przypadkach :
 - a) w przypadku urzędowej zmiany podatków ponoszonych przez Wykonawcę (w szczególności podatku VAT),
 - b) zmiany przedmiotu umowy w przypadku konieczności zrezygnowania przez Zamawiającego z części zakresu usług, np. z powodu uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego,



- c) zmiany, o których mowa w pkt. 1) ppkt. lit. a) – d).
W takim przypadku wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa w umowie zostanie zmienione proporcjonalnie do wartości wykonanych usług.
- 3) w przypadku, gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń Instytucji, która przyznała środki na sfinansowanie zamówienia,
- 4) w przypadku braku lub przerwania dofinansowania realizacji inwestycji z UE.
2. Ewentualne zmiany warunków umowy wymagają, dla ich ważności, zachowania formy pisemnej.
3. Warunkiem wprowadzenia zmian do zawartej umowy będzie potwierdzenie powstałych okoliczności w formie opisowej i właściwie umotywowanej (protokół wraz z uzasadnieniem) przez powołaną przez Zamawiającego komisję techniczną, w składzie której będą przedstawiciele Zamawiającego i Wykonawcy.

§ 13

Odstąpienie lub wypowiedzenie Umowy

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w okolicznościach wskazanych w art. 145 ustawy P.z.p. Odstąpienie z tej przyczyny nie stanowi podstawy do naliczania kary umownej.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy :
- 1) gdy Wykonawca pozostaje w zwłoce z rozpoczęciem realizacji Przedmiotu Umowy w stosunku do terminu określonego w § 4 lub bez uzasadnionej przyczyny zawiesił realizację Przedmiotu Umowy przez okres dłuższy niż 14 dni.
W takich przypadkach Zamawiający wezwie Wykonawcę do odpowiednio do rozpoczęcia realizacji lub kontynuacji Przedmiotu Umowy wyznaczając na wykonanie tego obowiązku termin nie krótszy niż 7 dni. Po bezskutecznym upływie tego terminu Zamawiający będzie uprawniony do wypowiedzenia Umowy.
- 2) jeżeli Wykonawca pozostaje w zwłoce w stosunku do terminów pośrednich, o których mowa w harmonogramie rzeczowo – finansowym, opracowanym przez wykonawcę i zatwierdzonym przez Zamawiającego chyba, że dokonano uzasadnionej zmiany realizacji harmonogramu,
- 3) gdy Wykonawca nie respektuje uzasadnionych nakazów Zamawiającego i pomimo dwóch pisemnych wezwań do naprawy sposobu realizacji przedmiotu umowy, w dalszym ciągu przedmiot umowy jest wykonywany niezgodnie z warunkami umowy,
- 4) gdy Wykonawca wykonuje przedmiot Umowy w sposób niezgodny z Umową i pomimo pisemnego wezwania nie nastąpiła poprawa ich wykonania.
W takim przypadku Zamawiający wezwie Wykonawcę do wykonywania robót zgodnie z umową wyznaczając na wykonanie tego obowiązku termin



- nie krótszy niż 7 dni. Po bezskutecznym upływie tego terminu Zamawiający będzie uprawniony do wypowiedzenia Umowy,
- 5) gdy Wykonawca realizuje Przedmiot Umowy za pomocą podwykonawców, w stosunku do których Zamawiający nie wyraził zgody na zawarcie umowy pomiędzy Wykonawcą, a podwykonawcą,
 - 6) gdy wobec Wykonawcy zostanie wszczęte jedno z postępowań przewidzianych w ustawie z dnia 28 lutego 2003r. Prawo upadłościowe i naprawcze lub nastąpi rozwiązanie firmy Wykonawcy,
 - 7) gdy przeciwko Wykonawcy zostanie wszczęte postępowanie egzekucyjne.
3. Wypowiedzenie umowy przez Zamawiającego w przypadkach określonych w ust. 2 pkt 1 – 5 traktowane będzie jako z wyłącznej winy Wykonawcy.
 4. Wykonawcy przysługuje prawo wypowiedzenia umowy, jeżeli Zamawiający odmawia bez uzasadnionej przyczyny odbioru robót lub bez uzasadnienia odmawia podpisania protokołu odbioru końcowego.
 5. Odstąpienie lub wypowiedzenie umowy powinno nastąpić w formie pisemnej i powinno zawierać uzasadnienie.

§ 14 **Postanowienia końcowe.**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 29 stycznia Prawo zamówień publicznych, Kodeksu cywilnego i innych obowiązujących w tym zakresie aktów prawnych.
2. Korespondencję związaną z realizacją niniejszej Umowy należy kierować do Zamawiającego na adres :

Gmina Czerwieńsk
66 – 016 Czerwieńsk
ul. Rynek 25
tel.(68) 327 80 41, fax (68) 327 80 91
3. Strony poddają spory wynikłe na tle niniejszej Umowy rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego dla Zamawiającego.
4. Umowę niniejszą sporządzono w czterech egzemplarzach, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron.
5. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.



§ 15 **Załączniki.**

Integralną częścią niniejszej umowy są następujące załączniki:

1. Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia,
2. kopia oferty Wykonawcy,
3. harmonogram rzeczowo – finansowy wykonania przedmiotu umowy,

Zamawiający

Wykonawca

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia dla zadania :

*Kompleksowe opracowanie dokumentacji projektowej, kosztorysów inwestorskich oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla
Projektu pn. : Szlakiem Rothenburgów w Gminie Czerwieńsk - etap I*



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

